



İstanbul :

Sayı
Our Reference :

711

17.02.2015

Konu
Subject :ICS'in Güncellenen Bayrak Devleti Performans
Tablosu 2014-2015.

Sirküler No: 130 /2015

Sayın Üyemiz,

İlgi: 11 Şubat 2015 tarih ve PRESS(15)03 sayılı ICS Dokümanı ve Eki ICS Basın Bildirisi.

İlgi yazıda, yazı Ekinde bulunan "ICS, Bayrak Devleti Performans Tablosunu Güncelledi" başlıklı Basın bildirisinin ulusal ticari basına, denizcilik idarelerine ve üye şirketlere mümkün olduğu kadar çabuk gönderilmesi bildirilmektedir.

Basın Bildirisinin Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ve İlgi yazı ve Eki Basın Bildirisi ilişikte sunulmuştur (Ek-2).

Bilgilerinizi ve gereğini arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı Eki Basın Bildirisinin Türkçe Çevirisi.

Ek-2: İlgi yazı ve Eki.

DAĞITIM:**Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- Türk Loydu
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü-
- Sn. Sefer KALKAVAN
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları

ICS BASIN BİLDİRİSİ

11 Şubat 2015

ICS, BAYRAK DEVLETİ PERFORMANS TABLOSUNU GÜNCELLEDİ

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS) yıllık Denizcilik Endüstrisi Bayrak Devleti Performans Tablosunu yayınlamış olup, ICS web sitesi yoluyla, ücretsiz olarak indirilebilir. Bakınız: www.ics-shipping.org/docs/flag-state-performance-table

ICS Genel Sekreteri Peter Hinchliffe şu görüşleri belirtmiştir " Tüm diğer büyük Avrupa ve Asya Bayrak Devletleri gibi, Bahama Adaları, Liberya ve Marşal Adaları, aynı zamanda Hong Kong, Singapur, Kıbrıs ve Yunanistan gibi çok büyük bayrak devletlerinin hepsi pek etkileyici performans seviyeleri göstermeye devam etmektedirler."

ICS'in kullandığı göstergelerin mahiyeti dolayısıyla, bir bayrağın ICS Tablosundaki yeşil renkli dört köşe şekillerden bir veya ikisinde bulunmaması özellikle önemli olmayabilir. Örneğin, belli bir IMO Konvansiyonunun bir bayrak devleti tarafından onaylanmaması bunun gereksinmelerinin pratikte kesinlikle uygulanmadığı anlamına gelmeyebilir. Dünya filosunun %85'inden fazlasını kapsayan 19 en büyük gemi sicili arasında hiçbirinin üçten fazla potansiyel olumsuz performans göstergesi yoktur.

Ancak, hala yapmaları gereken önemli işler olan bazı daha küçük bayrak devletleri de vardır ve ICS bu gibi bayrakların kullanılması hususunda armatörlerin çok dikkatlice düşünmelerini önermeye devam etmektedir. Bu devletlerden en büyüğü Tanzanya'dır, ancak Moğolistan, Moldova, Kamboçya ve Sierra Leone de ICS Tablosuna göre standart altı gemi sicillerine ait şüpheli örnekleri teşkil etmektedir.

Mr. HINCHLIFFE şunları söylemiştir "Aksi takdirde daha iyi performansı olan ülkelerden bazıları dahil, bazı bayrak devletlerinin daha fazla ilerleme kaydettiğini görmek istediğimiz diğer bir alan da ILO Denizcilik Çalışma Sözleşmesinin (MLC) onaylanmasıdır. Ancak, MLC'nin yürürlüğe girişinden sonra, bu Sözleşme halen dünya çapında Liman Devleti Kontrolü (Port State Control) vasıtasıyla uygulanmakta olup, resmi bayrak devleti belgelemesi hariç, uluslararası denizcilik şirketlerinin büyük çoğunluğu buna uygun olarak çalışmaktadır".

Çeviren: Engin KÖKNEL

Dış İlişkiler Bölüm Müdürü

EK-2

International Chamber of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org www.ics-shipping.org www.shipping-facts.com



This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

11 February 2015

PRESS(15)03

TO: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS

Copy: Shipping Policy Committee

ICS UPDATES FLAG STATE PERFORMANCE TABLE

Action Required: To forward the attached ICS press release to your national trade press and, as appropriate, your maritime administrations and member companies as soon as possible.

Joe Francombe
Policy Officer

11 February 2015

PRESS RELEASE

ICS UPDATES FLAG STATE PERFORMANCE TABLE

The International Chamber of Shipping (ICS) has published its annual Shipping Industry Flag State Performance Table which can be downloaded free of charge via the ICS website. See www.ics-shipping.org/docs/flag-state-performance-table

ICS Secretary General, Peter Hinchliffe remarked "The very largest flag states, such as the Bahamas, Liberia and the Marshall Islands, as well as Hong Kong, Singapore, Cyprus and Greece, all continue to demonstrate very impressive levels of performance, as do all of the other large European and Asian flags."

Given the nature of the indicators that ICS uses, whether or not a flag is missing one or two green squares on the ICS Table may not be especially important. For example, the fact that a certain IMO Convention may not have been ratified by a flag state does not necessarily mean that its requirements are not being implemented in practice. Amongst the 19 largest ships registers, covering more than 85% of the world fleet, none have more than three potential indicators of negative performance.

However, there are a number of smaller flag states that still have considerable work to do, and ICS continues to suggest that shipowners may wish think very carefully about using such flags. The largest of these is Tanzania, but Mongolia, Moldova, Cambodia and Sierra Leone are also conspicuous examples of sub-standard ship registers according to the ICS Table.

"One area on which we would like to see more progress by certain flag states, including some of those with otherwise better performance, is with respect to ratification of the ILO Maritime Labour Convention" said Mr Hinchliffe. "But following the entry into force of the MLC it is now being enforced worldwide through Port State Control and the vast the majority of international shipping companies are operating in compliance, with the exception of the official flag state certification."

end